

*А. В. Медведев, Н. А. Гончарова*

## **ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ ЛЕКСИКЕ НА ОСНОВЕ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ПРОЕКТА**

*Мичуринский государственный аграрный университет,  
г. Мичуринск, Россия*

**Аннотация.** В статье рассмотрена значимость междисциплинарного проекта в процессе формирования знаний, умений, навыков владения студентами учреждений среднего профессионального образования (далее СПО) иноязычной профессионально ориентированной лексикой. Междисциплинарный проект предполагает согласованную подачу учебного материала на русском языке в ходе изучения студентами профессии в рамках специальных дисциплин и учебного материала, касающегося овладения профессионально ориентированной лексикой иностранного языка. Трудности в освоении студентами СПО иноязычной профессионально ориентированной лексики связаны с рядом проблем, среди которых выделяются следующие: общий низкий уровень владения иностранным языком в целом, низкий уровень мотивации к овладению языком профессии, недостаточный уровень знаний в области употребления специальной, касающейся будущей профессии, терминологии на русском языке. Решение обозначенных проблем возможно в рамках реализации междисциплинарного проекта в процессе обучения студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексики. Именно метод проектов дает возможность студентам не только интегрировать знания из области специальных дисциплин в иноязычную коммуникативную деятельность, но и усовершенствовать знание и понимание профессиональной лексики на русском языке. На примере профессии «автомеханик» в статье предложен фрагмент проекта, иллюстрирующего междисциплинарность в обучении студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексики.

**Ключевые слова:** *междисциплинарный проект, среднее профессиональное образование, иностранный язык, профессионально ориентированная лексика, метод проектов, междисциплинарность обучения студентов СПО, интеграция.*

*A. V. Medvedev, N. A. Goncharova*

## **TRAINING OF STUDENTS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION A FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONALLY ORIENTED VOCABULARY BASING ON AN INTERDISCIPLINARY PROJECT**

*Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk, Russia*

**Abstract.** The article considers the importance of an interdisciplinary project in the process of formation of knowledge, skills, and proficiency of students of secondary vocational education in a foreign language professionally oriented vocabulary. The interdisciplinary project involves the coordinated presentation of educational material in Russian in the course of the profession studied by students within the framework of special disciplines and educational material related to mastering the professionally oriented vocabulary of a foreign language. The difficulty in mastering a foreign language professionally oriented vocabulary by students of secondary vocational education is associated with a number of problems, among which are the following: students' poor command of a foreign language in general, low level of motivation to master the language, insufficient level of knowledge in the use of special terminology related to the future profession. The solution of these problems is possible within the framework of an interdisciplinary project implemented in the process of teaching a foreign language professionally oriented vocabulary to students of secondary vocational education. To the greatest extent, interdisciplinarity in training

is revealed through the project method. It is the project method that allows students not only to integrate knowledge from the field of special disciplines into foreign language communication activities, but also to improve their knowledge and understanding of professional vocabulary in Russian. On the example of the vocation “Automobile Mechanic”, the article offers a fragment of the project illustrating the interdisciplinarity in teaching a foreign language professionally oriented vocabulary to students of secondary vocational education.

**Keywords:** *interdisciplinary project, secondary vocational education, foreign language, professionally oriented vocabulary, project method, interdisciplinarity of teaching students of secondary vocational education, integration.*

**Введение.** Неоспоримым является тот факт, что представители современного поколения, к которым относятся студенты СПО, живут в глобальном мире, характеризующемся унифицированностью восприятия окружающей действительности, проводят время в едином интернет-пространстве, стирающем языковые границы между представителями разных стран. Обозначенное объективное обстоятельство потребовало от каждого индивидуума определенных умений и навыков находить общий язык с коммуникантами в пределах глобального мира и зоны данного пространства. И можно с уверенностью говорить о том, что знание иностранного языка студентами СПО не только является важным элементом в развитии личности обучающегося, в повышении уровня общей культуры и в формировании высокой степени толерантности к представителям иноязычных культур, но и оказывает успешное влияние на будущую профессию, карьерный рост студента и на профессиональные достижения, которые в большей степени стали зависеть как от наличия у обучающихся профессиональных знаний, так и от уровня сформированности навыков владения студентами СПО иностранным языком в целом и иноязычной профессионально ориентированной лексикой в частности.

Целью настоящего исследования является обоснование эффективности применения междисциплинарного проекта в процессе обучения студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике и анализ динамики уровня сформированности знаний, умений, навыков владения студентами СПО основными видами иноязычной речевой деятельности на основе профессиональной направленности обучения.

**Актуальность исследуемой проблемы.** Заметим, что требования, предъявляемые ФГОС к уровню владения студентами СПО иностранным языком, достаточно высоки, что продиктовано потребностями государства и темпом развития жизни. В современном мире выпускнику СПО необходимо постоянно применять знание иностранного языка при ознакомлении с работой тех или иных механизмов, машин и т. д., инструкциями по эксплуатации, которые даются производителем на иностранном языке без перевода на русский язык. Зачастую необходимую информацию о работе тех или иных приборов, машин, об использовании деталей можно найти на зарубежных сайтах, не имеющих русскоязычных аналогов.

Естественно предположить, что для каждой сферы профессиональной деятельности студента знание иностранного языка будет очерчено, помимо повседневного общения, сферой употребления языка для профессиональных целей, т. е. областью употребления иноязычной профессионально ориентированной лексики [6]. Можно с уверенностью утверждать, что знание студентами СПО профессиональной лексики на иностранном языке позволит выпускнику в будущем стать востребованным профессионалом в выбранной области.

Изучение специальной литературы по теме исследования [1], [2] позволяет нам констатировать, что обучение студентов СПО профессионально ориентированной лексике на иностранном языке в основном ограничивается чтением и переводом текстов по специальности, формированием профессионально ориентированных лексических навыков, в то время как комплексное формирование коммуникативных знаний, умений, навыков у студентов СПО в области владения основными видами иноязычной речевой деятельности

для осуществления полноценной коммуникации на изучаемом языке с учетом профессиональной направленности общения осталось за пределами внимания исследователей. Также недостаточно изучены вопросы, касающиеся реализации междисциплинарного проекта, ориентирующего преподавателей на интеграцию учебного материала из области специальных дисциплин, преподаваемых на русском языке, и учебного материала, направленного на овладение иноязычной профессионально ориентированной лексикой, изучаемой на занятиях по иностранному языку. Решение обозначенных выше вопросов составило актуальность настоящего исследования.

**Материал и методы исследования.** Нами был осуществлен анализ научной литературы из области педагогики, психологии, филологии по теме исследования; произведены обобщение и систематизация полученной научной информации. При разработке междисциплинарного проекта для обучающихся СПО мы использовали метод интеграции и описательный метод. Экспериментальная часть исследования базируется на методе ранжирования полученных данных.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Организация процесса обучения студентов СПО иностранному языку в целом и профессиональной лексике в частности связана с теми специальными предметами из учебного плана, изучение которых призвано подготовить специалистов, востребованных на рынке труда. Очевидно, что формирование знаний, умений и навыков владения студентами иноязычной профессионально ориентированной лексикой тесно связано с процессом вхождения студента в будущую профессию в рамках целостного образовательного процесса в СПО. Данным фактом подчеркивается междисциплинарный аспект и наличие межпредметных связей в формировании навыков владения студентами иноязычной профессионально ориентированной лексикой [7], [8], поскольку именно при освоении предметов специального цикла студенты постигают значение профессиональных терминов, профессионализмов, изучают работу механизмов, машин, узнают назначение и функции различных деталей. Только усвоив названия механизмов, деталей и пр. на русском языке, студент может адекватно применять эти знания для изучения профессиональной лексики на английском.

К профессиональной лексике традиционно относятся слова, словосочетания и выражения, не ставшие общеупотребительными, но используемые людьми в различных сферах деятельности [10]. Замечено, что слова, принадлежащие к профессиональной лексике, т. е. профессионализмы, служат для обозначения различных производственных процессов, орудий производства, сырья [3]. Мы, в свою очередь, полагаем, что знание студентами СПО профессиональной лексики как на русском, так и на иностранном языке очень важно, поскольку людям одной профессии легче пользоваться одинаковыми понятиями и не тратить время на описание этих понятий общеупотребительными словами. Подобным образом люди одной профессии могут обмениваться большим количеством информации за короткий промежуток времени, что диктуется требованиями современного уклада жизни, где приветствуются не только скорость и качество выполнения работы, но и уровень сформированности коммуникативных знаний, умений и навыков, в том числе и в рамках иноязычного общения. Так, возможность быстро найти и адекватно воспринять будущими выпускниками СПО нужную информацию в интернет-пространстве, зачастую предоставляемую сайтами на иностранном языке, дает возможность обучающимся оперативно реагировать на изменения и пользоваться достижениями современной науки и техники не только в рамках российского пространства, но и перенимать опыт зарубежных коллег по схожей специальности.

Попутно заметим, что существует мнение об уместности использования профессиональной лексики именно в рамках определенной специальности, при этом в большинстве случаев формирование языка специальности происходит искусственно, по своим нормам

и критериям. Подобную лексику нельзя назвать общенациональной, главной особенностью которой является то, что она образуется в ходе естественного человеческого общения. Также отмечено, что формирование общенациональной лексики занимает достаточно длительный временной период в сравнении с образованием лексических единиц, имеющих профессиональную направленность. Исследователи сходятся во мнении, что профессиональная лексика, имея свою специфику и характеристики, тем не менее находится за пределами литературного языка. В специальной литературе проводится четкое разграничение профессиональной лексики и терминологии на основе исторического развития данных пластов лексики [3]. Мы не вдаемся в дискуссионную сторону вопроса относительно схожести или различия термина и профессиональной лексики. В рамках настоящей работы данные пласты лексики объединены термином «профессионально ориентированная лексика».

Полагаем, что в ходе профессионально ориентированного обучения студентов СПО иноязычной лексике необходимо проводить отбор лексического материала с учетом специализации, выбранной обучающимся. Знание профессионально ориентированной лексики необходимо студентам СПО для чтения и понимания текстов по специальности, для осуществления коммуникации в письменной и устной формах с представителями выбранной профессии из других стран. Однако в ходе образовательного процесса в рамках СПО студентами осознается сложность освоения профессионально ориентированной лексики на русском языке, что автоматически переносится и на изучение указанной лексики на иностранном языке. Отчетливо понимая всю сложность ситуации с обучением студентов СПО обозначенному пласту лексики, мы уверены, что данный процесс надо сделать максимально интересным и мотивированным. Безусловно, основным фактором успешного обучения студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике является мотивация, под которой в специальной литературе понимается положительное отношение студентов к иностранному языку как к учебной дисциплине и как осознанная потребность овладения знаниями в конкретной области [5], т. е. в области владения иностранным языком с учетом профессиональной направленности. Мы полагаем, что значимую роль в формировании мотивации студентов к овладению профессионально ориентированной лексикой играет метод проектов, отражающий интеграцию иностранного языка и специальных дисциплин.

В специальных источниках утверждается [4], что использование метода проектов позволяет обучающимся раскрывать творческие способности, овладевать необходимым минимумом учебного материала, учиться самостоятельно решать коммуникативные задачи, приобретать способность к самообразованию, стремиться к познанию в области будущей профессиональной деятельности. Мы, в свою очередь, уверены, что метод проектов позволяет сочетать подачу теоретических знаний об иностранном языке, об особенностях образования и функционирования лексических единиц, имеющих профессиональную направленность, с практическим воплощением полученных знаний, т. е. в речевой деятельности на иностранном языке.

Далее мы приведем пример проекта, реализуемого на занятиях по иностранному языку и интегрирующего знания студентов, полученных при изучении специальных дисциплин. Нами была выбрана группа студентов, получающих профессию «автослесарь». Так, в настоящее время профессия автомеханика очень популярна в силу того, что автомобиль является самым распространенным механическим транспортным средством в современном мире. Естественно, что происходит постоянное совершенствование конструкций, повышение надежности и производительности транспортных средств, наблюдается тенденция к снижению эксплуатационных затрат и повышению всех видов безопасности водителя. В нашей стране выпускается большое количество моделей автомобилей под брендами зарубежных фирм, вследствие чего информация о тех или иных деталях автомобиля,

о принципиальных схемах работы узловых элементов двигателей разных марок автомобилей, о причинах возникновения, способах обнаружения и устранения возможных технических неисправностей дается на иностранном языке с обязательным использованием специальной терминологии и лексики, которую в рамках настоящей статьи мы называем профессионально-ориентированной. Пример фрагмента проекта, нацеленного на овладение студентами иноязычной профессионально ориентированной лексикой автослесаря и основанного на интеграции предметов «Техническое обслуживание и ремонт автотранспорта» и предмета «Иностранный язык», представлен ниже.

**Тема проекта:** Знакомство с автомобилями / *Acquaintance with cars* (задания к проекту готовят два преподавателя: преподаватель иностранного языка (№ 1) и преподаватель специальных дисциплин (№ 2)).

**Цель:** ознакомление обучающихся со строением автомобиля на русском и английском языках.

**Задачи:** изучить значение профессионально ориентированной лексики на русском языке; сделать перевод данной лексики на английский язык; сформировать умения и навыки употребления профессионально ориентированной лексики в основных видах иноязычной речевой деятельности; познакомить обучающихся с работой узловых механизмов автомобиля.

**Ход проекта (этапы):**

1. Изучить литературу по теме проекта.
2. Получить на русском языке основные сведения о строении автомобиля (может быть представлено студентами в виде докладов, рефератов, презентаций).
3. Выявить на русском языке профессионально ориентированную лексику, касающуюся строения автомобиля (выписать профессионально ориентированную лексику в рабочую тетрадь; при помощи соответствующих словарей определить семантику выписанных слов).
4. Перевести профессионально ориентированную лексику на английский язык (записать в соответствующую рабочую тетрадь, т. е. в англо-русский/русско-английский словарь студента).
5. Изложить основную информацию на английском языке о строении автомобиля (устный диалог/монолог).
6. Написать по предложенному плану сообщение на английском языке о строении автомобиля (письменная работа в рабочей тетради).
7. Подведение итогов проекта (анализ сообщений, анализ возможных выявленных ошибок).

**Реализация проекта (принимается двумя преподавателями: преподавателем иностранного языка и преподавателем специальных дисциплин).**

1. (№ 2) Какая литература по теме исследования вами изучена? (Ответы обучающихся).
2. (№ 2) Теперь заслушаем основные сведения о строении автомобиля.

*Устройство автомобиля (фрагмент доклада студента)*

*Автомобиль, приводимый в движение двигателем внутреннего сгорания с помощью ряда механизмов, является современным быстроходным транспортным средством для перевозки грузов и пассажиров по сухопутным безрельсовым дорогам, а также для выполнения различных специальных работ. По своему назначению автомобили делятся на легковые, грузовые, автобусы и специальные. У большинства автомобилей различают три основные части: двигатель, шасси и кузов. Двигатель служит источником силы, приводящей автомобиль в движение. В шасси автомобиля входят агрегаты и механизмы, передающие усилия от двигателя к ведущим колесам и служащие для передвижения автомобиля и управления им [9].*

Профессионально ориентированная лексика подчеркнута.

3. (№ 2) Задание для всей группы студентов: во время прослушивания доклада записывать в тетрадь профессионально ориентированную лексику, касающуюся строения автомобиля. Дать определение выписанным терминам и словам (используйте технический словарь): *двигатель внутреннего сгорания, шасси, кузов, агрегат, механизм*.

На слайде (слайдах) наглядно представлены детали и основные механизмы автомобиля. Соотнесите названия деталей и механизмов, определения к которым вы выписали в тетрадь, с изображениями этих деталей на слайде (слайдах).

4. (№ 1) Translate professionally oriented vocabulary into English. Write down the translation of these words in the dictionary. (Переведите профессионально ориентированную лексику на английский язык. Запишите перевод слов в словарь): *internal combustion engine, chassis, body, unit, mechanism*.

5. (№ 1) Make a monologue on the topic «The structure of the car». Make a dialogue on the topic «The structure of the car». (Составьте монолог на тему «Устройство автомобиля». Составьте диалог на тему «Устройство автомобиля»).

6. (№ 1) Open your copybooks and write a composition in English about the structure of the car according to the proposed plan. (Откройте тетради и напишите по предложенному плану сообщение на английском языке о строении автомобиля).

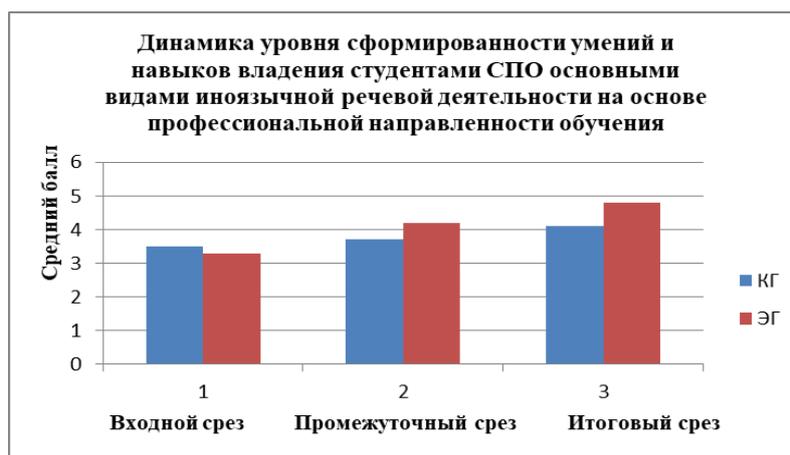
7. (№ 1) Let's discuss your compositions. (Давайте обсудим ваши сообщения). Подведение итогов проекта (анализ сообщений, анализ возможных выявленных ошибок).

Экспериментальная проверка эффективности процесса обучения студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике на основе междисциплинарного проекта проходила в Промышленно-технологическом колледже г. Мичуринска Тамбовской области в 2019/2020 учебном году. В рамках проводимого эксперимента мы выбрали две группы студентов 3 курса, изучающих иностранный язык согласно учебному плану. Возрастной, гендерный, численный состав, уровень успеваемости студентов выбранных групп был примерно одинаковым. Экспериментальная группа (ЭГ) студентов, получающих профессию «автомеханик», изучала иноязычную профессионально ориентированную лексику на основе серии междисциплинарных проектов, разработанных преподавателем иностранного языка в сотрудничестве с преподавателями специальных дисциплин («Слесарное дело и технические измерения», «Устройство, техническое обслуживание и ремонт автомобилей», «Теоретическая подготовка водителей автомобилей категории “В” и “С”», «Оборудование и эксплуатация заправочных станций» и др.). Попутно заметим, что к реализации междисциплинарных проектов, учитывая психологические и познавательные особенности студенческой аудитории СПО, мы обращались не чаще одного раза в месяц. Контрольная группа (КГ) студентов, осваивающих специальность «Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта», изучала профессионально ориентированную лексику по традиционной методике (чтение и перевод текстов по специальности; работа со словарем; выполнение лексических упражнений).

Мы придерживались принятого в методической науке хода экспериментального обучения и проводили входной, промежуточный и итоговый срезы в КГ и ЭГ на основе разработанных нами заданий, направленных на проверку уровня сформированности навыков и умений употребления обучающимися профессионально ориентированной лексики в основных видах иноязычной речевой деятельности. Попутно заметим, что мы выставляли студентам традиционные оценки в рамках пятибалльной шкалы, поскольку данный вид оценивания наиболее понятен для обучающихся. Средний балл по результатам входного тестирования студентов КГ и ЭГ, проведенного в конце сентября 2019 учебного года, был 3,5 баллов и 3,3 балла соответственно. Очевидно, что студенты в двух группах обладают умениями и навыками владения иноязычной профессионально ориентированной лексикой примерно на одном уровне. После внедрения серии междисциплинарных проектов

в учебный процесс ЭГ мы провели промежуточное тестирование студентов обеих групп. Результаты промежуточного тестирования, проведенного в конце февраля 2020 учебного года, оказались следующими: средний балл в КГ – 3,7, средний балл в ЭГ – 4,2. Далее, в конце апреля 2020 учебного года мы провели итоговое тестирование студентов и получили следующие результаты: средний балл в КГ – 4,1, средний балл в ЭГ – 4,8. Представленная ниже диаграмма 1 позволяет наглядно проследить динамику уровня сформированности знаний, умений, навыков употребления профессионально ориентированной лексики в основных видах иноязычной речевой деятельности студентов в КГ и ЭГ.

Диаграмма 1



Очевидно, что обучение студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике на основе междисциплинарного проекта является эффективным, о чем свидетельствуют результаты экспериментального обучения, проводимого в ЭГ студентов. Попутно укажем, что преподаватели специальных дисциплин также отметили повышение успеваемости студентов в ЭГ по сравнению со студентами КГ, обратили внимание на большую заинтересованность студентов в изучении устройства автомобиля, отметили проявленный интерес студентов к практической работе с деталями машин.

**Выводы.** Таким образом, овладение обучающимися иноязычной профессионально ориентированной лексикой является необходимым условием подготовки квалифицированного специалиста в системе СПО с учетом современных требований. Процесс овладения данным пластом иноязычной лексики является достаточно трудоемким для студентов и требует определенных знаний из области специальных дисциплин. Междисциплинарность в обучении студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике предполагает интеграцию профессиональных знаний студентов в области специальных дисциплин, знаний о специфике употребления и понимания профессиональной лексики в процесс обучения профессионально ориентированной лексике иностранного языка. Процесс обучения студентов СПО иноязычной профессионально ориентированной лексике на основе междисциплинарного проекта в большей степени соответствует познавательным и мотивационным потребностям студентов. Обращение к методу проектов в процессе обучения данному пласту лексики в системе СПО в полном объеме раскрывает потенциал интеграции предметов специального цикла и предмета «Иностранный язык». Результаты проведенного экспериментального обучения подтверждают эффективность использования междисциплинарного проекта в ходе формирования навыков и умений владения студентами иноязычной профессионально ориентированной лексикой.

ЛИТЕРАТУРА

1. Булатов Ю. Н. Иностранный язык при изучении технологии машиностроения у студентов-конструкторов // Международное научное периодическое издание по итогам Международной научно-практической конференции : в 2 ч. Ч. 2. – Стерлитамак, 2016. – С. 188–191.
2. Вепрева Т. Б. Обучение профессионально-ориентированной иноязычной лексике студентов неязыковых специальностей на основе интегрированного курса : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02. – СПб., 2012. – 25 с.
3. Голуб И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов. – 6-е изд., испр. и доп. – М. : Юрайт, 2020. – 484 с.
4. Дмитриева Е. В. Проектная технология при преподавании английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/angliiskiy-yazyk/library/2015/02/04/metodicheskaya-razrabotka-proektnaya-0>.
5. Зайцева С. Е. Формирование мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей // Научный аспект. – 2013. – № 2. – С. 104–113.
6. Медведев А. В., Гончарова Н. А. К вопросу об актуальности использования информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения студентов СПО иностранному языку (на примере профессионально-ориентированной иноязычной лексики) // Актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков : сб. науч. ст. / отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары, 2020. – С. 174–178.
7. Панова Т. М. Обучение иноязычной профессионально ориентированной лексике студентов естественных факультетов на основе интегрированного курса : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02. – СПб., 2007. – 23 с.
8. Пригорнева Т. Н. Роль и место межпредметных связей на современном этапе обучения иностранному языку [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://nsportal.ru/blog/obshcheobrazovatel'naya-tematika/all/2013/08/31/rol-i-mesto-mezh-predmetnykh-svyazey-na>.
9. Строй-Техника.ру. Общее устройство автомобиля [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://stroy-technics.ru/article/obshchee-ustroistvo-avtomobilya>.
10. Терминологическая лексика, правила и примеры [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.fio.ru/pravila/leksika/termino-logicheskaya-leksika/>.

Статья поступила в редакцию 13.01.2021

REFERENCES

1. Bulatov Yu. N. Inostrannyj yazyk pri izuchenii tekhnologii mashinostroeniya u studentov-konstruktorov // Mezhdunarodnoe nauchnoe periodicheskoe izdanie po itogam Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii : v 2 ch. Ch. 2. – Sterlitamak, 2016. – S. 188–191.
2. Vepreva T. B. Obuchenie professional'no-orientirovannoj inoyazychnoj leksike studentov neyazykovykh special'nostej na osnove integrirovannogo kursa : avtoref. dis. ... kand. ped. nauk : 13.00.02. – SPb., 2012. – 25 s.
3. Golub I. B. Stilistika russkogo yazyka : uchebnik dlya vuzov. – 6-e izd., ispr. i dop. – M. : Yurajt, 2020. – 484 s.
4. Dmitrieva E. V. Proektnaya tekhnologiya pri prepodavanii anglijskogo yazyka [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa : <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/angliiskiy-yazyk/library/2015/02/04/metodicheskaya-razrabotka-proektnaya-0>.
5. Zajceva S. E. Formirovanie motivacii izucheniya inostrannogo yazyka u studentov neyazykovykh special'nostej // Nauchnyj aspekt. – 2013. – № 2. – S. 104–113.
6. Medvedev A. V., Goncharova N. A. K voprosu ob aktual'nosti ispol'zovaniya informacionno-kommunikacionnyh tekhnologij v processe obucheniya studentov SPO inostrannomu yazyku (na primere professional'no-orientirovannoj inoyazychnoj leksiki) // Aktual'nye voprosy metodiki prepodavaniya inostrannyh yazykov : sb. nauch. st. / отв. red. N. V. Kormilina, N. Yu. Shugaeva. – Cheboksary, 2020. – S. 174–178.
7. Panova T. M. Obuchenie inoyazychnoj professional'no orientirovannoj leksike studentov estestvennyh fakul'tetov na osnove integrirovannogo kursa : avtoref. dis. ... kand. ped. nauk : 13.00.02. – SPb., 2007. – 23 s.
8. Prigorneva T. N. Rol' i mesto mezhpredmetnyh svyazey na sovremennom etape obucheniya inostrannomu yazyku [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa : <https://nsportal.ru/blog/obshcheobrazovatel'naya-tematika/all/2013/08/31/rol-i-mesto-mezh-predmetnykh-svyazey-na>.
9. Stroj-Tekhnika.ru. Obshee ustrojstvo avtomobilya [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa : <http://stroy-technics.ru/article/obshchee-ustroistvo-avtomobilya>.
10. Terminologicheskaya leksika, pravila i primery [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa : <http://www.fio.ru/pravila/leksika/termino-logicheskaya-leksika/>.

The article was contributed on January 13, 2021

### **Сведения об авторах**

*Медведев Алексей Викторович* – аспирант кафедры иностранных языков и методики их преподавания Социально-педагогического института Мичуринского государственного аграрного университета, г. Мичуринск, Россия; e-mail: lesha.bear@yandex.ru

*Гончарова Наталья Александровна* – доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков и методики их преподавания Социально-педагогического института Мичуринского государственного аграрного университета, г. Мичуринск, Россия; e-mail: nata-alexa@mail.ru

### **Author information**

*Medvedev, Aleksey Viktorovich* – Post-graduate Student, Department of Foreign Languages and Teaching Methods, Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk, Russia; e-mail: lesha.bear@yandex.ru

*Goncharova, Natalia Aleksandrovna* – Doctor of Pedagogics, Professor of the Department of Foreign Languages and Teaching Methods, Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk, Russia; e-mail: nata-alexa@mail.ru